



SCHAEFFLER

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna Delivery note Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Contiere/Carrier Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 31890453
	4 Data spedizione/ Shipping Date 26.02.2018		8 Nr./No. 195940
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566	VAT reg.no.: IT04886850728	9 Data/Date	
11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003695201		10 Vs.rif. / Your Reference 412	12 Nr.reparto/ Our Department AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber
13 Tel. +49 7223 941 6226		14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 148367

20 Franco/Free Free	23/24 Lordo/Gross 1.803,0 kg	25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard
21 Imballi/ Packing 2 x TBA-501480, 2 x TBA-501482, 10 x TBA-501481	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 10448355	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248
27 Tipo spedizione/ Shipping Code Standard	28 Peso lordo/Total Weight 1.803,0 kg	29 Netto/Net 1.646,0 kg

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
10	2500189010	L-020M0-0G20-17 DC dry#S Doppia frizione 210078049-0000-10	108		
	550003695201	Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity 0023645380 108 PZ			Usprungsland / Country of origin Germania

180173819
180174768
5007962371

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	192041158	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480 Mat.No. 210078049-0000-10 Quantity:	54 PZ
2	192045008	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480 Mat.No. 210078049-0000-10 Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-TBA-501480	Palette 1200X1000X150
2	P-38-TBA-501482	Deckel --GETRA-1200X1000
10	P-33-TBA501481	Formteil 1195X995X140

KAMBE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
07 MAR 2018
 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quan

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210332

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF62, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF62, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



SCHAEFFLER



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31890453

Datum/Date: 26.02.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Seit über ... **50 Jahre**



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001564 vom 26.02.2018



Ludwigsburg, 27.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR <small>Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31890453	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.803	15 Umfang cbm
Summe: Total		2,00 EP		1.803,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km <i>KUEHNLE+NAGEL GmbH Via dei Ciclamini, 5170026 Modugno (BA) 07 MAR 2018 ricevuto con riserva di qualità e quantità</i>				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängerb Fahrer	Nutzlast in t					
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-001564 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date _____ Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese)		Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore	BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR
LuK GmbH & Co, KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abrechnung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country)			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country)		
GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Luogo di consegna della merce Ort/Area			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)		
Modugno Land/Paese Italia			14248		
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers		
Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.02.2018			18		
5 Documenti allegati Documents Enclosed			18		

6	7	8	9	10	11	12	
Note particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. del colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)	
31890453	2	TBA-501480	automotive parts	87089390	1803,00	1,824	
Totale:						1803,00	1,824

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinataro Consignee
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439	Condizioni di trasporto Transportation Charges			
	Riduzione Reductions			
	Subtotale Subtotal			
	Supplemento Supplement			
	Altre spese Additional Fees			
	Altre Others			
	Totale da pagare Total to Pay			

14 Rimborso Reimbursement	15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
-------------------------------------	---	--

21 Prodotto in Stabilito in	Bühl	da a	26.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received	Data Date
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl	23	Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee			

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza	Palett Fornitore - Pallets Sender	Palett Cliente - Pallets Consignee
da/from a/to km	Tipo Numero No Cambio Cambio	Tipo Numero No Exchange Exchange
	Euro Pallet	Euro Pallet
	Gitterbox	Gitterbox
	Singolo Pallet	Singolo Pallet
26 Contratto Partner del trasportatore	Conferma ricevimento/Data/Firma	Conferma autista/Data/Firma
27 Targa Carico netto in kg	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
km Rimorchio	07 MAR 2018 Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	